

你从未  
读过的

1

# 世界童话

萤火虫与长尾猴



珞珈译

〔日〕矢崎源九郎 主编

人民东方出版传媒  
People's Oriental Publishing & Media



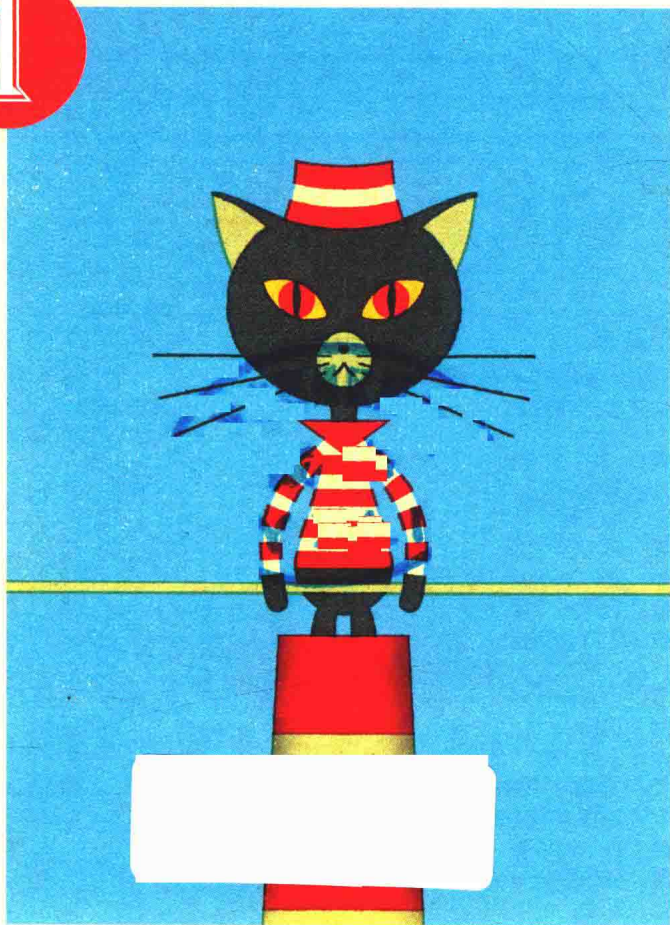
东方出版社  
The Oriental Press

你从未  
读过的

# 世界童话

萤火虫与长尾猴

1



[日] 矢崎源九郎 主编

珞珈 译

人民东方出版传媒

People's Oriental Publishing & Media



東方出版社

The Oriental Press



图书在版编目 ( CIP ) 数据

萤火虫与长尾猴 / ( 日 ) 矢崎源九郎 主编 ; 珞珈 译 .

— 北京 : 东方出版社 , 2018.4

( 你从未读过的世界童话 )

ISBN 978-7-5060-9266-1

I . ① 萤… II . ① 矢… ② 珞… III . ① 童话—作品集—日本—现代

IV . ① I313.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 ( 2017 ) 第 076111 号

KODOMO NI KIKASERU SEKAI NO MINWA 1

edited by Genkuro Yazaki

Copyright © 2014 by Jitsugyo no Nihon Sha., Ltd.

All rights reserved

Original Japanese edition published by Jitsugyo no Nihon Sha., Ltd.

Simplified Chinese translation copyright © 2015 by Oriental Press

Simplified Chinese translation rights arranged with Jitsugyo no Nihon Sha., Ltd.Tokyo

in care of Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo

through Hanhe International ( HK ) Co., Ltd., Hong Kong

中文简体字版权由汉和国际 ( 香港 ) 有限公司代理

中文简体字版专有权属东方出版社

著作权合同登记号 图字 : 01-2017-6509 号

你从未读过的世界童话 : 萤火虫与长尾猴

( NI CONGWEI DUGUO DE SHIJI TONGHUA : YINGHUOCHONG YU CHANGWEIHOU )

编 者 : [ 日 ] 矢崎源九郎

策 划 人 : 吴常春

译 者 : 珞 珈

产品经理 : 宫 静

责任编辑 : 姬 利 宫 静

责任审校 : 刘越难 曾庆全

出 版 : 东方出版社

发 行 : 人民东方出版传媒有限公司

地 址 : 北京市东城区东四十条 113 号

邮 编 : 100007

印 刷 : 小森印刷 ( 北京 ) 有限公司

版 次 : 2018 年 4 月第 1 版

印 次 : 2018 年 4 月第 1 次印刷

印 数 : 1—5000 册

开 本 : 889 毫米 × 1094 毫米 1/32

印 张 : 3.125

字 数 : 80 千字

书 号 : ISBN 978-7-5060-9266-1

定 价 : 36.00 元 ( 精装 )

发行电话 : ( 010 ) 85924663 85924644 85924641

版权所有 , 违者必究

如有印装质量问题 , 我社负责调换 , 请拨打电话 : ( 010 ) 85924602 85924603

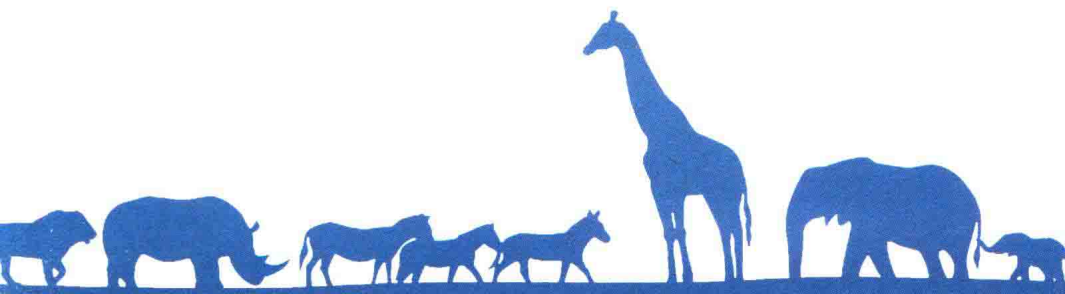
# 写在前面的话

♥ “你从未读过的世界童话”系列丛书是我们精选了世界上很多国家和民族的童话、民间故事根据不同的主题编辑而成的。

♥ 这些故事千百年来通过人们的口口相传，流传至今。从中我们可以看到世界上不同民族的人们的美好心灵。

♥ 在选编过程中，我们秉持了“不重复、多覆盖”的原则，尽量选择了人们不大听闻却极富民族特色的故事。

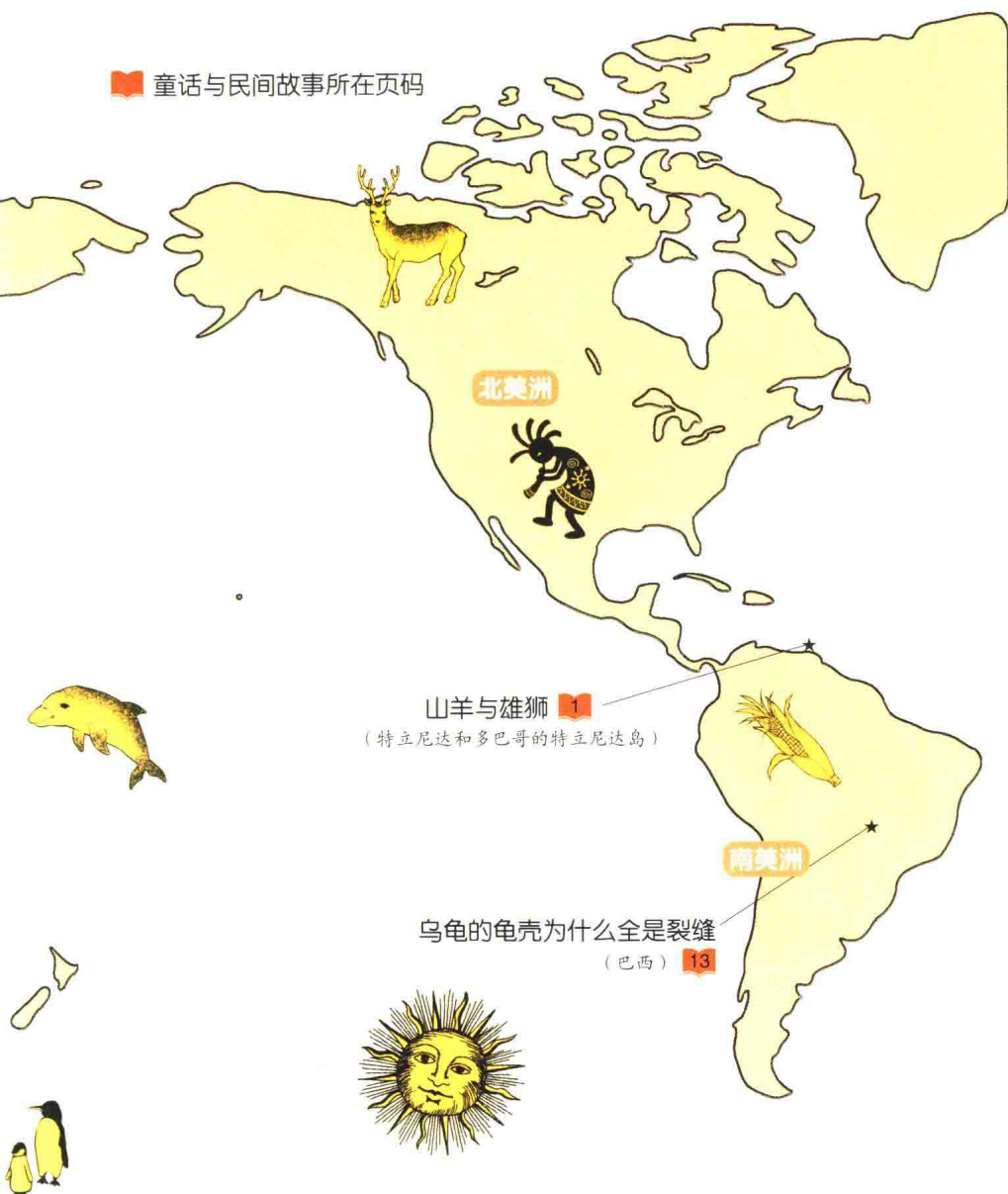
♥ 在目录的后面，我们还附加了一张世界地图，每个故事的发源或流传地区都会在地图上标示出来。小朋友们可以先读故事再看地图，也可以先看地图，再找到你想读的故事。故事的最后，我们会对这个故事流传的国家、地区做一个简单的介绍。我们期望，小朋友们在聆听或阅读这些童话故事的同时，也能拓展国际视野，增强对世界的认知。

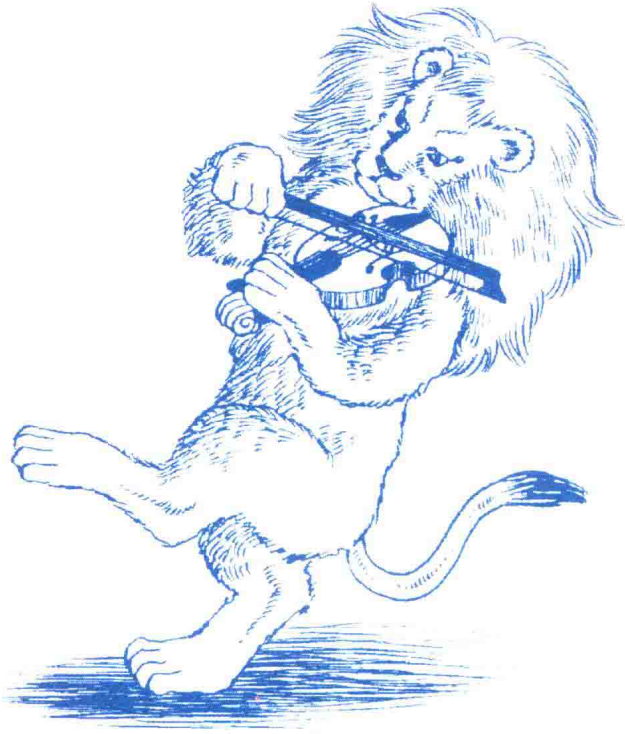




本书收录的童话与民间故事流传的地域

 童话与民间故事所在页码







 目 录 

001/ 山羊与雄狮

007/ 猴子的肝

013/ 乌龟的龟壳

为什么全是裂缝

019/ 萤火虫与长尾猴

025/ 爱吃蜂蜜的狐狸

031/ 小豹子与小羚羊

035/ 狼和驴







 目 录 

041/ 老鼠与大象

047/ 喷嚏打不停

053/ 两只贪心的小熊

059/ 格蕾泰和茵佳

067/ 奥茨国王与鹅

075/ 布鲁塞尔的乐队

085/ 小鸡雏与猫



# 山羊与雄狮

（特立尼达和多巴  
哥的特立尼达岛）

—— 天黄昏，山羊遭遇到一场雷阵雨。

特立尼达的雷阵雨总是来势凶猛，倾盆而下，山羊被淋成了落汤鸡，雨水从山羊的头上、角上哗哗地往下流。

狮子在窗子边看到了全身湿透的山羊，就对山羊说：“快到我家来躲躲雨吧！”

巨大、威猛的狮子这么热情地招呼自己，山羊感到很高兴。他刚一走进狮子的家，狮子就大声地说道：“山羊先生，快请坐！在雨停之前，我为你拉一支曲子吧。”

山羊对狮子更是感激不尽，坐了下来。

狮子取出一把小提琴，一边拉一边唱了起来。他是这样唱的：

大雨纷纷下，  
欢迎来我家，  
请你不要走，  
美味就靠他。

美味，你知道是什么吗？是的，你一定知道了。

可怜的山羊听明白了。一想到自己将成为狮子的一顿美餐，山羊吓得全身的毛都竖了起来。不过，他很快就冷静了下来，连忙开动脑筋，思考对策。

“狮子先生，想不到你有这么好的一把小提琴啊。能允许我拉一支曲子给你听吗？”

“好呀，请！”狮子很得意地把小提琴递给了山羊。

山羊接过小提琴，也一边拉一边唱了起来。他是这样唱的：

我是大力士，  
昨天杀了万头狮。  
我是大力士，  
昨天杀了万头狮。  
我是大力士，  
今天我要杀几只？

听到这里，狮子的耳朵立刻竖了起来。他感到有些不安了。“山羊会杀死狮子，这是



真的吗？”他想来想去，觉得还是小心一点好，就大声地叫来母狮子。

“喂，你快到山上去打些柴火来。”

母狮子很奇怪，这样的大雨天还要上山去打柴？不过，既然狮子吩咐了，也只得照办。在她要出门的时候，狮子小声地对她说：“我不叫你，你可别回来啊！”

山羊装作什么也没听见，把歌唱得更大声更快了。

我是大力士，  
昨天杀了万头狮。  
我是大力士，  
昨天杀了万头狮。  
我是大力士，  
今天我要杀几只？

狮子又把小狮子叫了过来，对他说：“快到山上去找你妈妈，打个柴火半天也不回。”然后又小声叮嘱道：“我不叫你，你可别回来啊！”

山羊还是装作一副什么也没听到的样子，他的歌声比刚才的更大更快。

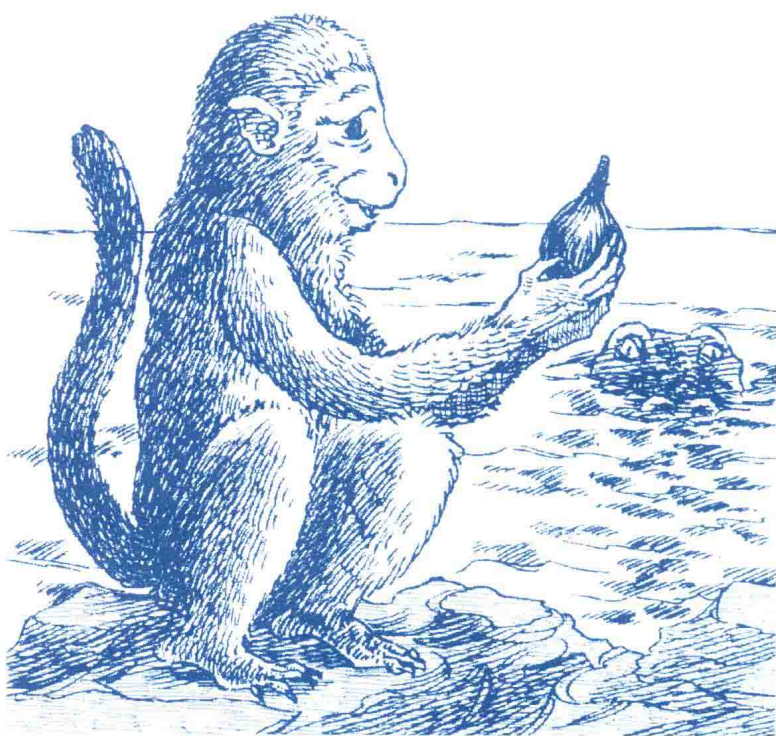
我是大力士，  
昨天杀了万头狮。  
我是大力士，  
昨天杀了万头狮。  
我是大力士，  
今天我要杀几只？

山羊这样唱啊唱，唱得自己声嘶力竭，筋疲力尽，可是他还是继续唱下去。终于，狮子感到害怕了，坐立不安。

“山羊先生，抱歉，我找找他们去。请你好好休息吧。”说完，狮子撒腿就从家里冲了出去。

当再也看不到狮子时，山羊一把扔掉小提琴，一溜烟似的逃走了。

从那以后，山羊再也不走狮子家前的那条路了。



# 猴子的肝

(泰国)

很久很久以前，一条大河里住着一对鳄鱼夫妇。

鳄鱼妻子的身体不太好，咽不下东西。鳄鱼丈夫很担心，就问她：“你想吃什么？无论什么东西，我都会替你找来。”

于是，鳄鱼妻子说：“有一样东西，我特别想吃。那就是猴子的肝。吃了它，我一准会好起来的。”

这条河的对岸，有一座猴山。猴子们一会儿在树林里爬上爬下，一会儿又在树枝间跳来跳去，玩得很开心。

鳄鱼丈夫心想，一定要抓到一只大猴子，把它的肝给妻子吃。于是他游到河对岸，趴在岸边装作晒太阳的样子，还跟猴子搭话。

“猴子呀，到河那边去看看，树上结满了果子呢。”

“哼，哪边还不都一样。”

猴子不上他的圈套。